



# Storybooks South Africa

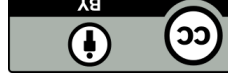
[global-asp.github.io/storybooks-southafrica](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica)  
Letšatši La Kagiso La Mahlats'e / Hamisi's  
lucky day

Written by: Adelheid Marie Bwire

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: Motlhago Sara Mohale (nso)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks South Africa in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



# Letšatši La Kagiso La Mahlats'e Hamisi's lucky day



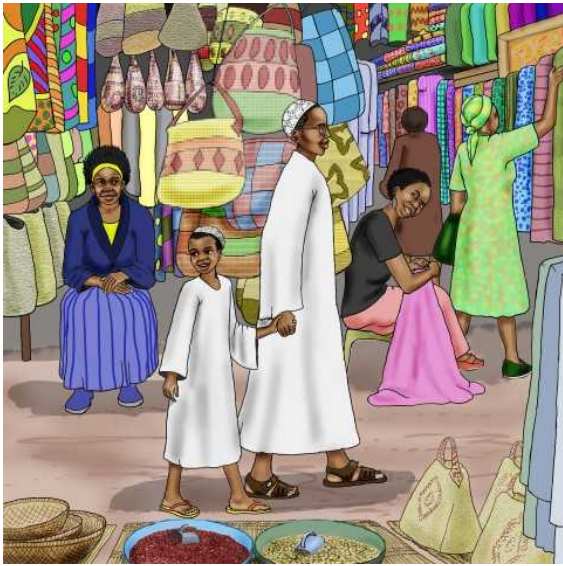
✎ Adelheid Marie Bwire

🔊 Rob Owen

📖 Motlhago Sara Mohale

😊 Sepedi / English

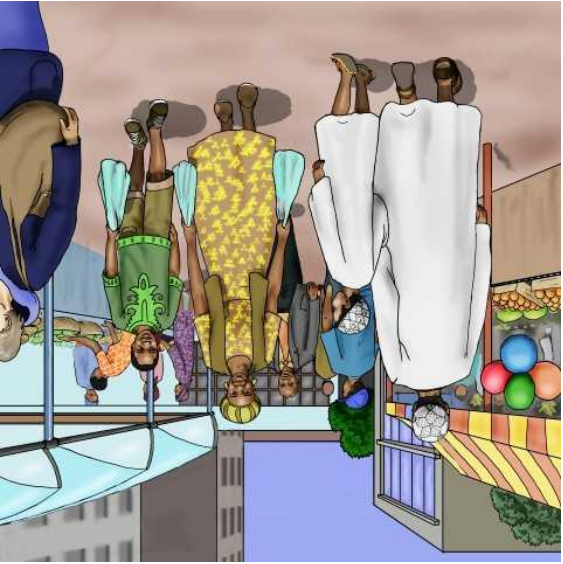
📖 Level 2



Kagiso o nyaka diaparo tše diswa tša sekolo.  
Tatagwe o mo iša mmarakeng.

...

Hamisi needs a new school uniform. His dad  
takes him to the market.



Kagiso o bona mošimane a apere hempere ye botse. "Ke hempere ye botse kudu," Kagiso a nagana.

...

Hamisi sees a boy wearing a beautiful shirt. "That is a very fine shirt," thinks Hamisi.



“Ke duma go ba le hempe ya mošimane yola,”  
Kagiso a realo.

...

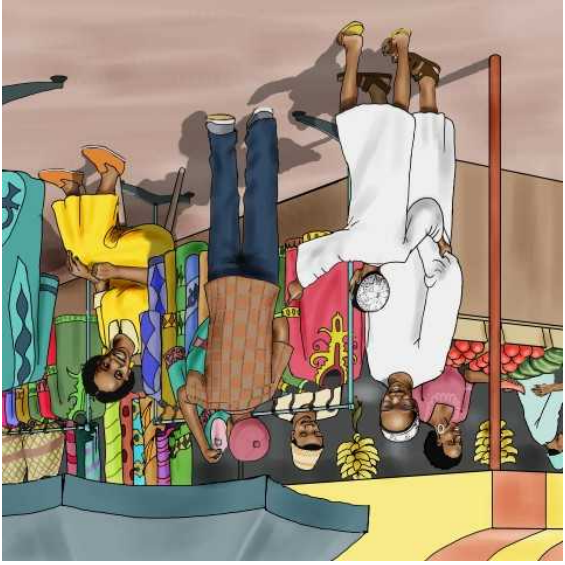
“I wish I had a shirt like that boy,” says Hamisi.



Ke letšatši la mahlatse la Kagiso! Naa o tla  
kgetha hempe efe?

...

It is Hamisi’s lucky day! Which shirt will he  
choose?



“Bona, ba rekisa dihemphe tšele tše di  
 kgthelegilego,” Kagiso a realo. “Tate, ka kgopelo  
 nthekeleng ye nngwe ya tšona.”

...

“Look, she is selling those special shirts,” says  
 Hamisi. “Dad, please buy one for me,” he asks.



Tatagwe Kagiso a lefela yunifomo. O maketše ge  
 a boelwa ke tšhentšhi. Go šetše tšhentšhi ya go  
 lekana go reka hemphe yelai!

...

Hamisi's dad pays for the uniform. He is  
 surprised when he gets the change. There is  
 enough money left over to buy a shirt!





“Kagiso, ke swanetše ke reke diaparo tša gago tša sekolo,” gwa realo tatagwe.

...

“Hamisi, I have to buy your uniform,” says dad.



“Ga kena tšhelete ya go lekana go reka hempe yeo,” tatagwe a realo.

...

“I do not have enough money for that shirt,” says dad.